WS 2001/02 HS Linguitische Feldforschung Protokoll 20.11.2001:

Institut für deutsche Sprache

Humboldt-Universität

Anne Lohrbächer

1. Verbmorphologie/Tempussystem

Erfragt wird in dieser Sitzung die Objektmarkierung am Verb. Da die Auswahl des Stammes je nach vokalisch oder konsonantischem Initiallaut entscheidend zu sein scheint, soll weiter mit dem Verb schlagen (Stamm: hor(a)) getestet werden.

Gegenwartsformen

Tetzt

a) Die Frau schlägt das Kind. (jetzt gerade) mɔtumía nearahorá mwaná. hor(a) (Stamm);

motumía nearakohorá.

a (Subjektmarkierung); ne (eventuell so etwas wie Prädikatsmarkierung); ra (vermutlich Markierung für "jetzt" bzw. "Gegenwartsnähe")

b) Die Frau schlägt es. (jetzt gerade)-

"es" nicht ausdrückbar

b') Die Frau schlägt dich.

ko (Objektmarkierung für

"dich")

Habitualis

c) Die Frau schlägt dich. (immer) mɔtumía neakóhoráya.

ya (Markierung des

Habitualis)

Vergangenheitsformen

"Gerade eben"- Einfaches Präteritum

d) Die Frau hat dich (gerade eben) geschlagen. mɔtumía **neakohóra**. Hier gibt es eine

Tonmarkierung: wenn Ton (oder Akzent) auf der ersten Silbe des Stammes liegt, wird das einfache Präteritum angezeigt, liegt er auf

"Gestern- Präteritum"

e) Die Frau hat dich r geschlagen. mɔtumía nearakohorirɛ ira. irɛ(mit ra zusammen

so etwas wie

Imperfektiv(?)

f) Die Frau schlägt dich (seit einer Stunde).

motumía neakohore:t'ε.

e:t`ε (Markierung des Imperfektivs?)

Historisches Perfekt (?)

g) Die Frau hat dich (früher, vor langer Zeit) (einmal) geschlagen.

motumía neakohori(:)r'ε.

i(:)r'ε (im Unterschied zu e) fehlt "ra" – Evidenz dafür, dass "ra" die "Gegenwartsnähe" anzeigt?!)

Habitualis

h) Die Frau hat dich (vor langer Zeit, immer)

motumía neakóhoráyá.

geschlagen.

Zukunftsformen

Jetzt gleich

i) Die Frau wird dich schlagen. (jetzt gleich) motumía neayokohora.

Es fällt auf, dass "yo" und "ko" anscheinend zwei Realisierungen desselben Tempusmarkierers sind. Hier markiert "ko" das Objekt (dich) und "yo" (das auch als "ko" auftreten kann) zeigt das Futur (jetzt gleich)

an.

Um herauszufinden, ob und wie sich "yo" je nach lautlicher (?) Umgebung verändert werden andere Objekte getestet:

i) Die Frau wird ihn schlagen.

motumía neakomohora.

mo (Objektmarkierung

für "ihn")

k) Die Frau wird uns schlagen.

motumía neayotohora.

to (Objektmarkierung für

"uns")

1) Die Frau wird sie (pl.) schlagen.

motumía neakomahora.

ma (Objektsmarkierung für "sie")- vermutlich gibt es eine Regel, die "yo" vor Plosiv (zumindest "k" und "t") erhält, bzw. vor Nichtplosiv oder Nasal zu "ko" verändert. Eventuaell sind bestimmte

Konsonantenkombinationen nicht erlaubt. (Dissimilation)

Test mit einem weiteren Objekt soll die Vermutung bestätigen:

Bestimmter Zeitpunkt in der Zukunft

n) Die Frau wird dich (morgen) schlagen.

n') wird schlagen

motumía **neáγakóhóra**. **neakahorá**

ya (Tempusmarkierung)

o) Die Frau wird ihn (morgen) schlagen.

motumía **neákamohóra**.

γa/ka (wieder zwei Versionen desselben Morphems, je nach Anlautung des Objektmarkierers)

Habitualis

p) Die Frau wird dich schlagen.

(ab morgen immer)

motumía neárekohoráya.

Exkurs

Wofür steht "ne"?

Ist es auch bei Hilfsverben vorhanden?

q) Sie ist Lehrerrin.

nemwarimu

"ne" könnte anzeigen, dass sich hier das Prädikat des Satzes befindet.

Lehrer: mwarimu

Das Tempussystem (jetziger Stand):

	Gegenwart	Vergangenheit	Zukunft
Habitualis	γa	γa	γa
Jetzt	ra		
Gerade eben		Ton auf erster Silbe d.	
Gestern/ best.		Stamms ra und ire in	
Zeitpunkt (?) Oder ,nicht fern von		Kombination (?)	
heute'			
Seit x fortwährend (Imperfektiv)		e:tɛ	
Unbestimmte Vergangenheit (histor. Perfekt)		i(:)r'ε	
Jetzt gleich			γο/ko Ton/Akz. auf zweiter Silbe des Stammes (?)
Morgen/ best. Zeitpunkt			γa/ka Ton/Akz. auf zweiter Silbe des Stammes (?)
Ferne Zukunft?			

- Die Objektsmarkierung befindet sich immer direkt vor dem Stamm
- Der Tempusmarkierer für "nahe Zukunft" erscheint in zwei Varianten: "ko" und "γo". Gleichlautend mit "ko" ist zudem die Objektsmarkierung für "dich".
- Es lohnt sich, beim Testen stets auf mögliche phonologische Auswirkungen zu achten
- Tonminimalpaar gefunden: neakohóra- neakohorá

2. Zahlwörter und Demonstrativa

a. Zahlwörter

eins	emwe	fünf	iðano	neun	keda
zwei	iyere	sechs	iðaðato	zehn	ikumi

drei iðato sieben moɣwadʒa vier inya acht anyanya

ein Mann	modorom'ε	omwe	drei Männer	arume	atatu
ein Messer	rohio	rumwe	drei Messer	hio	iðatu
ein Berg	kerema	kimwe	drei Berge	irema	iðatu

Beobachtung:

Der Anfang der Zahlwörter muß mit der Nominalklasse übereinstimmen

Vermutung:

Nicht alle Zahlwörter kongruieren mit dem Nomen

sechs Männer arume atadato sieben Männer arume moywadza neun Männer arume keda

zehn Männer arume ikumi

Bestätigung:

Es gibt keine Kongruenz bei den Zahlwörtevon sieben-neun.

Stellung:

Die Numerale stehen hinter dem Nomen.

b. Demonstrativa

Es gibt drei Formen, je nach Entfernung des Gemeinten Subjekts/Objekts. Die Distanzbestimmung wird vom Sprecher aus bemessen.

Tests mit verschiedenen Nomen: Mann, Messer, Berg

	nah	fern	schon erwähnt
Singular	dieser Mann modorumε oyo	jener Mann modorumε orea	modorumε o∫iɔ
Plural	diese Männer arume aya	jene Männer arumε area	arumε a∫i ɔ
Singular	dieses Messer rohio roro	jenes Messer rohio rorea	rohio rou
Plural	diese Messer hio i ʃi	jene Messer hio iria	hio i∫iɔ
Singular	dieser Berg kirima yeke	jener Berg kirima kerea	kirima keu
Plural	diese Berge irima iʃi	jene Berge irima iria	irima i∫i ɔ

Bei "kirima γeke" (dieser Berg) begegnet uns wieder die Alternation der Laute "k"und "γ"; Regelhaft müßte der erste Laut mit der Anlautung des Nomens "kirima" übereinstimmen. Anscheinend darf es so etwas wie "keke" nicht geben.